

22 通学先 Place of study
(1)名称 Name of school 神戸市外国語大学
(2)所在地 Address 〒651-2187 神戸市西区学園東町9丁目1 (3)電話番号 Telephone No. 078-794-8171

23 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) _____ 年 Years

24 最終学歴 (又は在学习中の学校) Education (last school or institution) or present school
(1)在籍状況 Registered enrollment 卒業 Graduated 在学中 In school 休学中 Temporary absence 中退 Withdrawal
 大学院 (博士) Doctor 大学院 (修士) Master 大学 Bachelor 短期大学 Junior college 専門学校 College of technology
 高等学校 Senior high school 中学校 Junior high school 小学校 Elementary school その他 (Others)

(2)学校名 Name of the school ABC University (3)卒業又は卒業見込み年月 Date of graduation or expected graduation 2027 年 6 月

25 経歴 (直近5年の職歴及び学歴 (高等学校卒業以降のものに限る)を記入)
Personal history (Work experience and educational background for the last 5 years (limited to those after graduating from senior high school))

| 始期 Start | | 終期 Finish | | 経歴 Personal history | 始期 Start | | 終期 Finish | | 経歴 Personal history |
|----------|---------|-----------|---------|---------------------|----------|---------|-----------|---------|---------------------|
| 年 Year | 月 Month | 年 Year | 月 Month | | 年 Year | 月 Month | 年 Year | 月 Month | |
| 2018 | 9 | 2021 | 6 | ABC high school | | | | | |
| 2021 | 9 | 2022 | 6 | ABC Ink Company | | | | | |
| 2022 | 9 | | | ABC University | | | | | |

26 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))
 試験による証明 Proof based on a Japanese language test
(1)試験名 Name of the test _____ (2)級又は点数 Attained level or score _____

27 日本 Japan
日本語教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間
Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language
機関名 Organization _____
期間: Period from _____ 年 Year _____ 月 Month から to _____ 年 Year _____ 月 Month まで

28 滞在費の支弁方法等 (生活費、学費及び家賃について記入すること。) ※複数選択可
Method of support to pay for expenses while in Japan (fill in with regard to living expenses, tuition and rent) * multiple answers possible
(1)支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)
 本人負担 Self _____ 円 Yen 在外経費支弁者負担 Supporter living abroad 100,000 円 Yen
 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan _____ 円 Yen 奨学金 Scholarship _____ 円 Yen
 その他 Others _____ 円 Yen
(2)経費支弁者 (複数人いる場合は全てについて記入すること。) ※任意様式の別紙可
Supporter (if there is more than one, give information on all of the supporters) * another paper may be attached, which does not have to use a prescribed format.
①氏名 Name Kobe Taro
②住所 Address 1001 4th Avenue, Suite 2328 Seattle, WA 98154 電話番号 Telephone No. +1 206 622 7640
③職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) Engineer (XYZ, Ltd.) 電話番号 Telephone No. +1 206 123 4567
④年収 Annual income 6,000,000 円 Yen

23. Write the total period of education from elementary school to the current education institution from which you will graduate in your country.
小学校から本国の在籍教育機関を卒業するまでの修学年数を書いて下さい。

24. Check the field that matches your present student status and institution. Write the name of the institution and the (expected) year and month of graduation.
あなたの現在の在籍状況と課程にあてはまるものにチェックし、学校名と卒業 (予定) 年月を記入してください。

25. Write your personal history (work experience & educational background) for the last 5 years.
あなたの過去5年の経歴 (職歴 & 学歴) を記入してください。

26&27. DO NOT fill in these fields.

28(1)&(2). Write the average amount of support per month and also how the supporter will send money for your cost of living and tuition fee in Japan. For scholarship recipients, check the field and also write the amount of the scholarship per month.
滞在費 (生活費・学費) の送金方法にあてはまるものにチェックしてください。また、その月額 (平均) を記載してください。

28(2). Write your supporter's name, address, occupation, telephone number and annual income.
経費を支払う人の氏名、住所、職業、電話番号及び年収を記載してください。

※The amount of your supporter's annual income must be equivalent to the amount certified by the Certificate of Income you submitted as an application documents. (We do not consider income that cannot be certified as annual income.)
経費支弁者の年収額は提出した収入証明書の金額と一致していること。(証明できない収入は年収として認めません。)

Estimated costs of attending the JLP program

The following table provides the estimated average costs of studying and living in Kobe as a JLP student, including books and supplies, tuition fees, health insurance, and other necessary expenses.

| Duration of study | Without tuition waiver | With tuition waiver |
|-------------------|------------------------|---------------------|
| One semester | 768,000 yen | 500,000 yen |
| Two semesters | 1,536,000 yen | 1,000,000 yen |

(3)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)
 Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 27(1) is supporter living abroad or Japan)

夫 妻 父 母 祖父 祖母 養父 養母
 Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Foster father Foster mother

兄弟姉妹 叔父(伯父)・叔母(伯母) 受入教育機関 友人・知人
 Brother / Sister Uncle / Aunt Educational institution Friend / Acquaintance

友人・知人の親族 取引関係者・現地企業等職員
 Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local enterprise

取引関係者・現地企業等職員の親族 その他 ()
 Relative of business connection / personnel of local enterprise Others

(4)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入) ※複数選択可
 Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 27(1) is scholarship) * multiple answers possible

外国政府 日本国政府 地方公共団体
 Foreign government Japanese government Local government

公益社団法人又は公益財団法人 () その他 ()
 Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation Others

29 卒業後の予定 Plans after graduation

帰国 日本での進学
 Return to home country Enter school of higher education in Japan

日本での就職 その他 ()
 Find work in Japan Others

30 本邦における申請人の監護人 (通学先が中学校又は小学校の場合に記入)
 Actual guardian in Japan (Fill in the following if the applicant is to study at a junior high school or elementary school)

(1)氏名 _____ (2)本人との関係 _____
 Name Relationship with the applicant

(3)住所 _____
 Address

電話番号 _____ 携帯電話番号 _____
 Telephone

31 申請人、法 _____
 Applicant, leg _____

(1)氏名 _____
 Name

(3)住所 _____
 Address

電話番号 _____
 Telephone

以上の _____
 申請人 (_____)

日 _____
 Day

注意 申請 _____
 Attention 申請書作成年月日は申請人(代理人)が自署すること。
 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.
 The date of preparation of the application form must be written by the applicant (representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 _____ (2)住所 _____
 Name Address

(3)所属機関等 _____ 電話番号 _____
 Organization to which the agent belongs Telephone No.

Please do not write here
(No. 30&31).

28 (3). Check the corresponding relationship between you and your supporter.
 申請人と経費を支払う人との関係をチェックしてください。

28(4).For scholarship recipients, if you receive a scholarship from
 public interest incorporated association or foundation or others,
 please write down the name of the scholarship in addition to the institution name.
 奨学金を受給する場合は、支給機関名に加えて奨学金名を記入してください。

29.Check the field that matches what you plan to do after completion of the JLP.
 JLPを修了した後の予定についてチェックしてください。

30. DO NOT fill in this field.

31. Please **do not write here including the signature and date** .
 (KCUPS will fill in these fields.)
 ここは記入しないでください(大学側で記入します。)

【別紙】各種確認書(申請人等作成用) 参考様式

1 日本語能力 (該当するものを全て記載)
 Japanese language ability (select all the appropriate ones)
 試験による証明 Proof based on a Japanese language test

(1) 試験名 Name of the test (2) 級又は点数 Attained level or score

(3) 試験日 Date of the test

■ 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education

(1) 機関名 Organization (住所: 1234, ABCD 5678 Seattle, WA 210068) (Address:)
 ABC University

(2) 期間: 2022 年 9 月 から 2024 年 10 月 まで
 Period from (Year) (Month) to (Year) (Month)

(3) 学習時間 350 時間
 Period hour

2 入学選考における語学能力の確認方法 (該当するものを全て記載)
 Selection of Entrants (select all the appropriate ones)

試験 test
 語学能力の確認 (レベル) Check of language ability (level)
 (試験 級/点 相当)
 例) 日本語能力試験N2相当

面接 Interview
 語学能力の確認 (レベル) Check of language ability (level)
 (試験 級/点 相当)
 例) 日本語能力試験N2相当

書類確認 Check of documents
 語学能力 (確認書類) Language ability (documents)
 (試験 級/点 証明書)
 例) 日本語能力試験N2

■ その他 (詳細) others (details)
 (日本語教員からの推薦書)
 例) ●●からの推薦

※ 2の語学能力については、修学に必要な外国語の語学能力の記載で可。募集要項等を参考に可能な範囲で記載してください。
 ※ 記載は任意となりますので、当該記載内容のみをもって、在留審査において不利益な取扱いをすることはありませんが、可能な限り詳細に記載することを推奨します。在留審査において疑義が生じ、記載内容も不足している場合、書類の追加提出を求める可能性があります。
 ※ 以下「教育機関/課程等名」については、教育機関、課程、学部、学科、専攻、コース等の名称を詳細に記載してください。

教育機関/ 神戸市外国語大学 / 日本語プログラム 申請人氏名 (記 名): Kobe Hanako Umeko
 課程等名: _____

1. Write the organization and period to have received Japanese language education.
 *Write the same information as on the Application Form
 日本語教育を受けた教育機関及び期間を記入してください。
 ※日本語プログラムapplication formに記載の内容と同じ内容を記入してください。

Write your name in alphabet as written in your passport.
 パスポートに記載されているとおりのアルファベット表記名を記入してください。